



## 中国：H7N9 遵義市湄潭県で浙江帰り農民工に疑い

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-01-14 17:32 来源：贵州省卫生应急办公室

2014 年 1 月 11 日午前 2 月 20 日分、省 CDC 実験室で、浙江省出稼ぎ後に帰郷した湄潭県の農民工 1 名が H7N9 鳥インフルエンザに疑似感染していたことが見つかった。

患者は、湄潭県黄家壩鎮民建村合作組 010 号に住む 38 歳男性の盛書七さんで、これまで浙江省端安市大店下無縫鋼管の工場に出稼ぎをしていた。

患者は、1 か月前に咳や痰の症状が現れ、突発性の咳に、白色の粘った痰が混じり、現地病院での薬物治療後も発作を繰り返していた。

2014 年 1 月 2 日、咳と痰の症状が悪化し、眩暈と脱力感、吐き気を催し、活動後に明確な呼吸困難があったのに、一歩踏み込んだ治療を受けなかった。

1 月 3 日、浙江から帰郷の途に就き、

1 月 4 日、11 時 30 分に湄潭に到着。湄潭到着後、まず湄潭県の家礼医院や湄潭県人民医院にかかり、

1 月 8 日、病状が悪化し、遵義市第一人民医院に転院、

1 月 9 日、18 時 10 分治療の甲斐なく死亡した。

2014 年 1 月 10 日午前 9 時、遵義市疾病管理センターは、滙川区疾病管理センターから遵義市第一人民医院で 1 名の重症肺炎患者の死亡に関する電話報告を受け、検査の結果、先ず、ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザを疑い、同時に 2014 年 1 月 10 日午前 16 時 30 分、省疾病管理センターに報告を入れた。

1 月 11 日午前 2 時 14 分、省疾病管理センターが、遵義市疾病管理センターから送付された患者の検体を検査したところ、H7N9 亜型陽性となった。

1 月 11 日午前 8 時、省衛生庁は省級臨床及び疾病管理の専門家を組織しその他の診断条件から『ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザの疑い患者』であると確定した。

省衛生庁は、報告受領後に六項目の措置を採っている：

一、直ちに疾病管理センター副主任の王定明医師をリーダーとした医師団を筆頭に、伝染防止所の唐光鵬主任石や呼吸器科の黄艶主任医師と余春主任医師、応急処置化李昭毅副主任医師等からなる専門家を 1 月 11 日未明に遵義や湄潭に派遣して疫学調査を実施し、予防管理活動の指導にあたらせた；

二、患者の濃厚接触者に対する H7N9 検査を実施したが、いずれも陰性だった；

三、患者が接触したと思われる環境への消毒を実施、

四、患者の濃厚接触者に対し、家族や治療に参加した医療スタッフも含め、医学観察を実施；

五、順義市でヒト感染高病原性鳥インフルエンザのモニタリングを開始したが、実行日には「ゼロ」報告；

六、初の鳥インフルエンザ報告に関する関連規定に基づき、速やかに検体を国家疾病管理センターの再検査を求めて送付した。

ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザは、H7N9 亜型の鳥インフルエンザウィルスが引き起こす急性気道伝染病だ。2013 年 10 月、国家衛生計生委は、H7N9 亜型鳥インフルエンザを乙類予防管理伝染病とした。2013 年 2 月以来、我が国では、上海、安徽、浙江、北京、河南、山東、河北、江西、湖南、広東等の省で散発的に患者が見つかったが、疫学的関連性は見つかっておらず、この患者はわが省（貴州省）で初の輸入型の患者として発見されたものである。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17424.html>

China: Meitan County of Zunyi City found a migrant worker case working at Zhejiang province as a suspected case of H7N9 avian influenza

Global Influenza Information Network kickingbird

www.flu.org.cn

2014-01-14

17:32

Source:

January 11, 2014 at 2:20 pm, the provincial CDC, according to laboratory tests, found that a Meitan county's migrant worker who has worked in Zhejiang is suspected to be a case of H7N9 avian influenza.

The patient 1 (FT#178) is:

Name: Sheng Shuqi

Gender: Male

Age: 38 years old

Registered Domicile: #010 Civil Construction village coop group, Huangjiaba town of Meitan county

Current Domicile: Dadian seamless steel pipe factory of Ruian city in Zhejiang province

Occupation: factory worker

Patient, 1 month ago, started with cough, sputum, paroxysmal dry cough, there is even white phlegm; after the local hospital's drug treatment he repeated the symptoms. On January 2, 2014 cough, sputum symptoms get worsen, accompanied with dizziness, fatigue, discomfort, obvious difficulty in breathing after the activities, however, did not get any further treatment. Returned home from Zhejiang on January 3. Arrived at Meitan on November 4 at 11:30 pm. After returning to Meitan, he went to Meitan County's Jiali Hospital and Meitan County People's Hospital for treatment, since situation has been exacerbated on January 8, he was transferred to Zunyi City First People's Hospital. He died at 9:10 on January 9.

January 10, 2014 at 9 am, Zunyi City CDC received a telephone report from Huichuan District CDC a case of severe pneumonia death in the Zunyi First People's Hospital. Through the testing, their initial judgment was: a suspected case of Human infection with H7N9 avian influenza, and the hospital reported to the provincial center CDC at 16:30 on January 10, 2014. At 11:14 on January 11, the provincial CDC tested the specimens sent by Zunyi city CDC, the result was: positive for H7N9 subtype. At 11:00 on January 11, the provincial-level clinical experts and disease control experts organized by the provincial health department diagnosed him as "human infection H7N9 suspected cases of avian influenza" after the experts' discussion combining with other diagnostic criteria.

After the Provincial Health Department received the report, they took six measures:

1. On the morning of January 11, 2014, immediately dispatched experts' group, consisting of Wang Dingming, deputy director of the CDC and chief physician, Tang Guangpeng chief physician of disease prevention center, Yu Chun chief physician of respiratory department, Li Zhaoyi deputy chief physician and other doctors to Zunyi and Meitan in order to guide the region's epidemiological investigation and developing their prevention and control works;
2. Examined the close contacts of the case for detection of H7N9; Results were all negative;
3. Disinfection of the environment where the case had any contact;
4. Develop medical observation toward the patient's close contacts, including family members and those who were involved in the treatment like medical staffs;
5. Started monitoring for highly pathogenic avian influenza in Zunyi city followed by daily reporting and "Zero-reporting";
6. timely collect specimens and sent them to the National Center for Disease Control for review according to the first report of the relevant provisions of the avian flu.

Human infection with H7N9 Avian influenza is an acute respiratory disease caused by the H7N9 subtype avian influenza virus. October 2013, the National Health and Family Planning Commission has H7N9 subtype of avian influenza identified as the Class-B of the statutory infectious diseases. Since February 2013, Shanghai, Anhui, Zhejiang, Beijing, Henan, Shandong, Hebei, Jiangxi, Hunan, Guangdong in China, have sporadic cases, currently there is no epidemiological relation in between the cases found, this is the first imported case for our province.

..... 以下是中国語原文 .....

中国：遵义市湄潭县发现一例从浙江返乡的农民工 感染 H7N9 禽流感疑似病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-01-14 17:32 来源：贵州省卫生应急办公室

-----  
2014 年 1 月 11 日凌晨 2 时 20 分，省疾控中心根据实验室检测发现一例从浙江打工返乡的湄潭县农民工疑似感

染 H7N9 禽流感。

患者 (FT#178)：盛书七，男，38 岁，家住湄潭县黄家坝镇民建村合作组 010 号，之前一直在浙江瑞安市大店下无缝钢管厂打工。患者 1 个月前出现咳嗽、咳痰，呈阵发性干咳，偶伴白色粘痰，于当地医院药物治疗后反复发作。2014 年 1 月 2 日咳嗽、咳痰症状加重，伴头昏、乏力、恶心不适，活动后有明显呼吸困难，未作进一步治疗。1 月 3 日从浙江返乡。1 月 4 日 11 时 30 分抵达湄潭。回到湄潭后先后到湄潭县家礼医院、湄潭县人民医院诊治，1 月 8 日病情加重转遵义市第一人民医院，1 月 9 日 18 时 10 分抢救无效死亡。

2014 年 1 月 10 日上午 9 时，遵义市疾控中心接到汇川区疾控中心电话报告遵义市第一人民医院发生 1 例重症肺炎死亡病例，经检测，初步判断为：人感染 H7N9 禽流感疑似病例，并于 2014 年 1 月 10 日 16 时 30 分，向省中心疾控报告。1 月 11 日 2 时 14 分，省疾控中心通过对遵义市疾控送检的患者标本进行检测，结果为：H7N9 亚型阳性。1 月 11 日 8 时，省卫生厅组织省级临床、疾控专家结合其他诊断条件进行会商，确定为“人感染 H7N9 禽流感疑似病例”。

省卫生厅接报后，采取了六项措施：一是立即派出由疾控中心副主任王定明主任医师带队，传防所唐光鹏主任医师、呼吸科黄艳主任医师、余春主治医师、应急处置科李昭毅副主任医师等组成的专家组于 1 月 11 日晨赶赴遵义、湄潭，进行流行病学调查，指导开展防控工作；二是对患者的密切接触者进行 H7N9 检测，结果均为阴性；三是对患者接触的环境进行消杀；四是对患者的密切接触者，包括家属和参与救治的医护人员进行医学观察；五是在遵义市启动人感染高致病性禽流感疫情监测，实行日报告和零报告；六是根据首例禽流感报告的相关规定，及时将采样标本送国家疾病控制中心复核。

人感染 H7N9 禽流感是由 H7N9 亚型禽流感病毒引起的急性呼吸道传染病。2013 年 10 月国家卫计委已将 H7N9 亚型禽流感确定为乙类防控管理的传染病。自 2013 年 2 月以来，在我国上海、安徽、浙江、北京、河南、山东、河北、江西、湖南、广东等省出现散发病例，未发现病例间有流行病学关联，此病例在我省属于首次发现的输入型病例。

相关链接：

<http://www.gzwst.gov.cn/front/web/showDetail/5695>

20140114B 中国:H7N9 遵義市湄潭県で浙江帰り農民工に疑い(FIC)